

Document: EB/106/Rev.1  
Date: 13 December 2012  
Distribution: Public  
Original: English

A



## محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

**Paolo Ciocca**

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2254  
البريد الإلكتروني: [p.ciocca@ifad.org](mailto:p.ciocca@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة بعد المائة

روما، 20-21 سبتمبر/أيلول 2012

## المحتويات

الصفحة	الفقرة	الفصل
1	2-1	أولاً - مقدمة
2-1	10-3	ثانياً - افتتاح الدورة
		ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي
3-2	13-11	ألف - اعتماد جدول الأعمال
5-3	24-14	باء - الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين الإدارية العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015
6-5	30-25	جيم - دعم تسيير الصندوق: القيام بالمزيد بمراد أقل - إطار للمناقشة من إعداد مكتب سكرتير الصندوق
7-6	38-31	دال - استراتيجية الشراكات في الصندوق
8-7	46-39	هاء - التقييم
9-8	50-47	واو - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة
9	52-51	زاي - مراجعة إجراء انقضاء المدة للموافقة على المشروعات والبرامج التي يمولها الصندوق
10-9	55-53	حاء - برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لمصر
10	56	طاء - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
14-10	58-57	ياء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
15	59	كاف - أنشطة المشروعات المزمعة 2012-2015
15	61-60	لام - برنامج المساعدة التقنية المستردة التكاليف
16-15	65-62	ميم - تقرير مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق
17-16	78-66	نون - المسائل المالية
18-17	82-79	سين - الدورة السادسة والثلاثون لمجلس المحافظين

18	85-83	عين - مسائل أخرى
19-18	87-86	فاء - اختتام الدورة

### الملاحق

20	المنديون في الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي	الملحق الأول -
32	قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي	الملحق الثاني -
36	جدول الأعمال	الملحق الثالث -

## محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

### أولا - مقدمة

- 1- عقدت الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي يومي 20 و 21 سبتمبر/أيلول 2012. وترد قائمة بالمشاركين في الدورة في الملحق الأول بهذه المحاضر.
- 2- عرضت على المجلس التنفيذي الوثائق التي ترد قائمة بها في الملحق الثاني.

### ثانيا - افتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)

- 3- افتتح الرئيس كانابو نوانزي الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي. وعلى وجه الخصوص فقد هنا الممثلين الذين تم اعتمادهم حديثا لكل من أنغولا وبلجيكا والصين ومصر. ورحب بالممثلين الذين يحضرون دورة المجلس للمرة الأولى، وهم ممثلو بنغلاديش وبلجيكا وغواتيمالا والمكسيك والبرتغال وإسبانيا والسويد والولايات المتحدة الأمريكية. علاوة على ذلك، فقد رحب الرئيس أيضا بممثل الوكالة الاسترالية للتنمية الدولية الذي حضر بصفته مراقباً. وأعلم الرئيس نوانزي المجلس بالتوصل إلى توافق في الآراء للترحيب أيضا بممثل جمهورية كوبا كمراقب لوقائع هذه الدورة، وبخاصة فيما يتعلق بالبند المتعلق بمقترح تسوية ديون جمهورية كوبا.
- 4- وبعد موجز قصير للإنجازات التي توصلت إليها الدورة الخامسة بعد المائة والدورة الخاصة التاسعة للمجلس التنفيذي، قدم رئيس الصندوق تحديثا للمجلس عن مشاركة إدارة الصندوق في الأحداث الأخيرة رفيعة المستوى. وحول هذا الموضوع، تم إعلام المجلس التنفيذي، من بين جملة أمور أخرى، بمشاركة الصندوق في مؤتمر مجلس الأمن الغذائي الذي سبق اجتماع مجموعة الثمانية في شيكاغو، وما تلاه من مشاركة في مجلس قيادة التحالف الجديد للأمن الغذائي والتغذية، إضافة إلى مشاركة الصندوق النشطة في أحداث مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة ريو +20. وقد حظيت بعض هذه الأحداث بدعم مشترك من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق.
- 5- وبالنظر إلى أداء الصندوق، فقد سلط رئيس الصندوق الضوء على تطورات وإنجازات عديدة رئيسية. وعلى وجه الخصوص، سلط الضوء على التقدم المستمر الذي يحرزه الصندوق في عام 2012 نحو تجاوز المستوى المحدد البالغ 1 مليار دولار أمريكي لبرنامج القروض والمنح مؤكدا على زيادة في الصروفات على مدى الأشهر الاثني عشر الماضية مقارنة مع عام 2011. كذلك فقد أكد الرئيس على تقليص الوقت الفاصل بين الموافقة على المشروعات والصرف المتحقق حتى تاريخه، وعبر عن ثقته بالوصول إلى المستوى المحدد البالغ 14 شهرا بنهاية فترة التجديد الثامن لموارد الصندوق.
- 6- وبالنسبة للموارد البشرية، أطلع رئيس الصندوق المجلس التنفيذي على تقليص وسطي للوقت اللازم لملء الشواغر. وأكد على زيادة النسبة المئوية لمشاركة النساء على مستوى المدراء وفي المناصب المهنية. كذلك فقد أشار إلى زيادة الحضور القطري للصندوق، مع حوالي ثلث موظفي دائرة إدارة البرامج، أو 15 بالمائة من جميع موظفي الصندوق، يعملون حاليا في 38 مكتبا قطريا.

- 7- وفيما يخص القضايا المالية، أعلم المجلس بتحقيق ما يقدر بحوالي 2.2 بالمائة من العائد على حافظة استثمارات الصندوق بتاريخ 31 أغسطس/آب 2012، على الرغم من الظروف الاقتصادية السائدة. ولدى شكره للممثلين وحكوماتهم على استجابتهم الملزمة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق، أشار رئيس الصندوق بأنه على الرغم من الظروف العالمية الصعبة، تم التعهد بمساهمات قدرها 1.403 مليار دولار أمريكي، أي ما يعادل 93.6 بالمائة من المستوى المستهدف للتجديد التاسع لموارد الصندوق وقدره 1.5 مليار دولار أمريكي. ويعود تحقيق هذا المستوى العالي جزئياً إلى المساهمات التكميلية لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وبخاصة من كندا وبلجيكا والمملكة المتحدة وهولندا. كما تم حث جميع البلدان الأعضاء في الصندوق على إظهار المزيد من الدعم لهذا البرنامج.
- 8- وعند التوسع في التعاون الذي تم إعادة تنشيطه بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها وبين الصندوق، والجهود الأوسع التي يبذلها الصندوق في بناء الشراكات، قدم رئيس الصندوق تحديثاً للتحركات الأخيرة لموظفي الصندوق والتعيينات الجديدة، وأشار إلى الإنجازات المتعلقة بجدول أعمال التغيير والإصلاح، كما سلط الضوء على نظام الدفع مقابل الأداء، وهو واحد من التزامات التجديد التاسع لموارد الصندوق التي ستتم تجربتها في الصندوق. كذلك فقد أحرز تقدم في مجال مراجعة الوظائف في الصندوق والخطة الاستراتيجية لقوة العمل فيه، والتي من شأنها أن توائم قوة العمل في الصندوق مع أهدافه الاستراتيجية بموجب التجديد التاسع للموارد.
- 9- وفي الختام وبعد أن أكد مجدداً على تقديره للدعم والتشجيع والتحفيز الذي توفره الدول الأعضاء في الصندوق، أعلم رئيس الصندوق المجلس بالتطورات الإيجابية ذات الصلة بطلب روسيا العضوية في الصندوق، وإعادة انخراط أستراليا معه.
- 10- أما سكرتير الصندوق فقد أعلم المجلس بالموافقة على برنامج التدريب الحرفي وتحسين الإنتاجية الزراعية في مدغشقر، ولفت انتباه الممثلين إلى الوثيقة الإعلامية حول تبسيط بعض العناصر المختارة في إبلاغ المجلس التنفيذي في الصندوق المعدة استجابة للالتزام الوارد في التجديد التاسع للموارد "باستعراض وتعزيز الآليات لأغراض الإبلاغ عن النتائج للهيئات الرئاسية" والتي ستنفذ بأثر فوري.

### ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي

#### ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 11- اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال على النحو المقترح في الوثيقة EB 2012/106/R.1/Rev.1، التي أدخلت عليها تنقيحات إضافية لتعبر عن التعديلات التي وافق عليها المجلس (ستنقح وتصدر باعتبارها الوثيقة EB 2012/106/R.1/Rev.2). كما أحاط المجلس علماً ببرنامج عمل الدورة على النحو المبين في الوثيقة EB 2012/106/R.1/Rev.1/Add.1، والمعدل وفقاً لقرار المجلس (الوثيقة EB 2012/106/R.1/Rev.1/Add.1/Rev.1).
- 12- وافق المجلس على شطب مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات في تركيا.

13- كذلك وافق المجلس على الطلب القاضي بوضع المذكرة الإعلامية عن إجراءات التفاوض على الاتفاقيات وتوقيعها والمصادقة عليها والوثائق القانونية المشابهة على جدول أعمال المجلس في دورته السابعة بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2012 للاستعراض.

باء - الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين الإدارية العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015 (البند 3 من جدول الأعمال)

14- نظر المجلس التنفيذي في وثيقة الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين الإدارية العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013، وخطته الإشارية للفترة 2014-2015، وضميمتها (EB 2012/106/R.2 + Add.1).

15- وأحاط المجلس التنفيذي علما بالموجزين اللذين قدمهما رئيس لجنة التقييم ورئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن استعراض اللجنتين لهذه الوثيقة. وحظي المستوى المقترح لبرنامج القروض والمنح بما يعادل 1.06 مليار دولار أمريكي، وللميزانية الإدارية للصندوق بما يعادل 114.14 مليون دولار أمريكي، التي تمثل نموا اسميا صفريا، بدعم واسع. ورحب العديد من ممثلي الدول الأعضاء بالشفافية في الإبلاغ عن تكاليف إدارة الأموال التكميلية. وشجعوا الصندوق على الاستمرار في تحري أدوات للتمويل التكميلي وفرص للتمويل المشترك.

16- وفيما يتعلق بميزانية الصندوق، وفي الوقت الذي رحبت فيه بالنمو الاسمي الصفري للميزانية، إلا أن القائمة ألف:

(أ) رحبت بتوفير معلومات إضافية في الضميمة، ولكنها استذكرت الحاجة إلى أرقام مفصلة تتعلق بالأرقام الفعلية حسب المجموعة، إضافة إلى معلومات عن إعادة توزيع الأموال المرحلة من 2011-2012 وأشارت إدارة الصندوق إلى أن النسخة الأخيرة من وثيقة الميزانية سوف تعكس الطلبات الواردة لتوفير هذه المعلومات الإضافية؛

(ب) سلطت الضوء على الحاجة إلى تحسين أداء الصندوق فيما يتعلق بتغيير المناخ والتمايز بين الجنسين وإرساء الشراكات مع القطاع الخاص وتوسيع النطاق. وفي هذا الخصوص، دعت القائمة ألف إلى المزيد من المعلومات عن تكاليف تنفيذ سياسة التمايز بين الجنسين في الصندوق؛

(ج) رحبت بالتحديث الشفهي الذي تلقته حول توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية فيما يتعلق برواتب موظفي الخدمة العامة وأحاطت علما بالشرح الذي وفرته الإدارة لما قد يترتب على الأمر من أثر كبير على المدى البعيد. أما عن الأثر الفوري، فسيكون في حدوده الدنيا اعتمادا على مستوى التعيينات الجديدة لموظفي الخدمة العامة.

17- وانضم العديد من ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي إلى القائمة ألف في:

(أ) الترحيب بالزيادة المزمعة في برنامج الصندوق للقروض والمنح، مع الإشارة إلى أن العدد الكبير من المنح المتصورة قد يثير خطر خلق الضغوط على القدرة على التصميم والإشراف والأثر. ودعوا

إلى تبسيط برنامج المنح. وبالإشارة إلى أن العدد المقترح من المنح كان بمثابة خطوة أولى في التقليص التدريجي لبرنامج منح الصندوق، أكدت الإدارة للمجلس على جهودها الجارية الرامية إلى حماية أداء الصندوق في هذا المجال وأخذت علماً بالاقترحات الداعية لضرورة ضمان تمويل كاف لمنح البحوث في مجالات مثل التكنولوجيا الذكية مناخياً؛

(ب) وبالإستفسار عن حصة الميزانية المكرسة للمجموعة الأولى وبالتطلع لتحديد مكاسب أخرى في الكفاءة، مثل تبسيط الإجراءات المالية في الصندوق وتحري إمكانية التعاون الأوثق مع الشركاء الموجودين في روما في مجالات تكنولوجيا المعلومات وخدمات الرواتب وإعادة تخصيص هذه المكاسب في الأعمال الجوهرية في الصندوق؛

(ج) إثارة قضية تكاليف التسيير، وبخاصة فيما يتعلق بمجلس المحافظين، وطلب معلومات إضافية عن الوفورات المتصورة مع الإدراك بأن المجلس سوف ينخرط بشكل أكبر في هذا الموضوع المحدد، والتأكيد على أهمية ضمان أرضية متوازنة لتشجيع القدرة على اتخاذ القرارات في هيكلية تسيير الصندوق.

18- كما عبر عدد من ممثلي الدول الأعضاء عن قلقهم بشأن فعالية الصندوق والتي يمكن أن تتأثر بسبب النمو الاسمي الصفري في موارد ميزانية عام 2013، ورحبوا بتأكيدات الإدارة بأن القدرة على تنفيذ برنامج القروض والمنح قد تم أخذها بعين الاعتبار. وسلطت الإدارة الضوء أيضاً على الدور الهام في هذا الصدد للاستمرار في تحديد الكفاءات وتنفيذ آليات استرداد التكاليف.

19- دعا مندوب فنلندا إلى توفير معلومات عن التكاليف الناجمة عن المكاتب القطرية للصندوق، إضافة إلى معلومات عن أثر هذه المكاتب على النتائج والكفاءة.

20- وفيما يتعلق ببرنامج عمل وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2013 والمقدرة بـ 6 ملايين دولار أمريكي، وخطته الإشارية للفترة 2014-2015:

- (أ) دعت القائمة ألف إلى خلق رابط أوضح بين النص السردي الوارد في الوثيقة وأرقام الميزانية؛
- (ب) دعت القائمة ألف أيضاً إلى المزيد من المعلومات حول النفقات الفعلية ذات الصلة بمكتب التقييم المستقل وبخاصة فيما يتعلق بتكاليف المستشارين. وأكد المكتب للمجلس بأنه سيوفر هذه المعلومات من خلال لجنة التقييم في أكتوبر/تشرين الأول؛
- (ج) وردا على سؤال يتعلق بتقديرات الأثر، أشار المكتب إلى أنه قام بتحليلات للأثر، ولكن مستوى هذه التحليلات كان يعتمد على مستوى الموارد التي تم توفيرها للمكتب؛ وبالإشارة إلى نية إدارة الصندوق بالقيام بعدد أقل من التقييمات المعمقة للأثر، أوضح مكتب التقييم المستقل دوره في توفير المشورة المنتظمة في هذه المسائل؛
- (د) كذلك تم توفير إيضاحات تتعلق بموضوع تقديم ميزانية مكتب التقييم والنظر فيها بصورة منفصلة مع عرضها مع ميزانية الصندوق في وثيقة واحدة. ويعود هذا النهج في جذوره إلى سياسة التقييم في الصندوق.

21- ونظراً لأهمية التقييم المؤسسي للكفاءة في الصندوق وأثره المحتمل على مناقشات المجلس للوفورات، فقد أكد ممثلو الدول الأعضاء على أهمية استلام هذا التقرير. وتأكيداً على حاجة إدارة الصندوق للوقت الكافي للإدلاء بتعليقاتها وللتأكد من الاستنتاجات، أكد رئيس الصندوق للمجلس على أنه، وعلى أقل

تقدير، سيجري عرض رفيع المستوى للتوصيات المنبثقة عن هذا التقييم في ديسمبر/كانون الأول. وفي هذا الصدد، فقد تم الاتفاق على إدراج تكاليف التسيير في هذه الوثيقة الأولية.

22- كذلك أبلغ رئيس الصندوق المجلس التنفيذي بالعملية الجارية للتخطيط الاستشاري لقوة العمل والهادفة إلى موازنة الموارد المالية والبشرية للصندوق مع أهدافه لتحقيق الفعالية الإنمائية، وهي تحدد الوفورات والكفاءات الممكنة والتحسينات الواجب إدخالها على العمليات. وإدراكاً لأهمية هذه الإجراءات، عبر الممثلون عن اهتمامهم باستلام معلومات إضافية في المستقبل أيضاً عن مفاوضات التكاليف التي لا تتعلق بالموظفين التي تم تصورها وتحقيقها.

23- وقد ثمنت إدارة الصندوق التوجيه الذي وفره المجلس التنفيذي عن الاستعراض المسبق رفيع المستوى لميزانية عام 2013 وتعليقات أعضاء المجلس التي ستؤخذ بعين الاعتبار عند استكمال الميزانية المقترحة لعرضها على المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول، وعند إعداد وثائق الاستعراض المستقبلية التي سينظر فيها المجلس.

24- طلبت ممثلة جمهورية فنزويلا البوليفارية أن تسجل محاضر هذه الدورة وجهات نظر بلدها القائلة في حين أنها ترحب بالوثيقة وتعتبر عن دعمها العريض لبرنامج العمل والميزانية لعام 2013، إلا أنه لا بد من تقليص النفقات غير الضرورية والتكاليف التشغيلية ذات الصلة باستخدام الأموال التكميلية وتعبئة الموارد وأنه يتوجب على استراتيجية تعبئة الموارد أن تهدف إلى توليد نتائج أفضل بتكاليف أقل. كذلك فقد طلبت معلومات إضافية عن تكاليف دورات مجلس المحافظين في السنوات الأخيرة وتقليص الميزانية الإدارية للصندوق لعام 2013 للمجموعة الرابعة المتعلقة بكفاءة الهيئات الرئاسية في الصندوق.

#### **جيم - دعم تسيير الصندوق: القيام بالمزيد بموارد أقل - إطار للمناقشة من إعداد مكتب سكرتير الصندوق (البند 4 من جدول الأعمال)**

25- بالانتقال إلى الوثيقة EB 2012/106/R.3، نظر المجلس التنفيذي، بناء على تفويض هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق، في مسألة كفاءات التكاليف ذات الصلة بالتسيير. وخلال مناقشة انخرط فيها كثيرون، اعترف المجلس بأهمية تحديد الكفاءات، مع الإبقاء أيضاً على نفس جودة الخدمات الموفرة للدول الأعضاء ومبدأ المساواة اللغوية بهدف ضمان نهج شامل في عملية اتخاذ القرارات في الهيئات الرئاسية للصندوق.

26- وفي حين رحب المجلس بإجراءات التفتيش هذه، إلا أن العديد من الأعضاء دعوا إلى جهود أوسع لتحديد كفاءات محتملة في التكاليف، وعبروا عن الحاجة إلى حزمة متكاملة من وفورات الكفاءة في المنظمة ككل.

27- ورحب المجلس بالاقترحات ذات الصلة بإدخال سقوف على طول الوثائق، والذي يمكن أن ينشأ عنه وفورات كبيرة في التكاليف، ويسهم في تعزيز فعالية مداورات المجلس التنفيذي.

28- وقد أثارت المناقشات، من بين جملة أمور أخرى، القضايا التالية:



- (أ) تواتر وتكلفة مجلس المحافظين؛ وبهذا الصدد استذكرت إدارة الصندوق الأساس القانوني لعقد اجتماع مجلس المحافظين سنويا، وأوضحت أن ميزانية مجلس المحافظين لعام 2013 ستمثل تراجعا كبيرا في التكاليف مقارنة بعام 2012؛
- (ب) الزيارات الميدانية للجنة التقييم وللمجلس التنفيذي؛
- (ج) سياسة السفر المتعلقة بكل من موظفي الصندوق وممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي والوفورات المحتملة في هذا المجال؛
- (د) الترابط المتداخل بين الاستنتاجات التي ستنتج عن التقييم المؤسسي للكفاءة في الصندوق وهذه المقترحات ووقت إتاحة هذا التقييم. وبهذا الصدد أكد ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي على أهمية استلام استنتاجات وتوصيات التقييم المؤسسي لكفاءة الصندوق في وقت مناسب كي يهتدي بها الجدول الدائر.

29- طلبت ممثلة جمهورية فنزويلا البوليفارية أن تسجل في محاضر هذه الدورة قلق بلادها من التقليص المحتمل في الترجمة التحريرية والفورية الموفرة لاجتماعات الهيئات الرئاسية مما من شأنه أن يخرق مبدأ المساواة اللغوية ويعيق القدرة على اتخاذ القرارات ويؤثر على ممثلي البلدان غير الناطقة باللغة الإنكليزية ودعت إلى تحديد أشكال أخرى لتحقيق الفورات.

30- ويتطلع المجلس التنفيذي قدما لاستلام وثيقة في دورته المنعقدة في ديسمبر/كانون الأول 2012 تحدد طرائق التنفيذ وأية تعديلات قد يكون من الضروري إدخالها على النصوص القانونية.

#### دال - استراتيجية الشراكات في الصندوق (البند 5 من جدول الأعمال)

- 31- وبالانتقال إلى استعراض استراتيجية الشراكات في الصندوق (الوثيقة (EB 2012/106/R.4)، أحاط المجلس التنفيذي علما بالاستراتيجية التي عقدت بشأنها ندوة غير رسمية في ديسمبر/كانون الأول 2011، والتي نوقشت في لجنة التقييم مع تعليقات مكتب التقييم المستقل عليها (الوثيقة (EB 2012/106/R.4/Add.1).
- 32- اعترف المجلس بأهمية هذا المظهر من أنشطة الصندوق، ووافق على تعليقات مكتب التقييم المستقل وملاحظات اللجنة، المتعلقة بالحاجة إلى:

- (أ) تشذيب إضافي لتعريف الشراكات ووضع معايير اختيار أكثر متانة؛
- (ب) وضع أولويات الشراكات مع تركيز رئيسي على تعظيم التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها، وتطوير نهج متسق نحو المصارف الإنمائية متعددة الأطراف؛
- (ج) تكلفة تنفيذ الاستراتيجية؛
- (د) تحديد استراتيجيات الخروج الممكنة.
- 33- وفي هذا الصدد، أوضحت إدارة الصندوق أن المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة سيقوا الشركاء الرئيسيين للصندوق، إلا أن التعاون يتسع بالفعل مع الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها ومع مصرف التنمية الأفريقي.

34- وفيما يتعلق بمصرف التنمية الأفريقي، أعلم مكتب التقييم المستقل المجلس بأنه يقوم حاليا بدراسة متابعة مع مصرف التنمية الأفريقي لتقدير تنفيذ التوصيات التي خرج بها التقييم المشترك عام 2009، ولتحديد المجالات المحتملة لتعزيز الشراكة في أفريقيا. وسوف يقوم المكتب بالإبلاغ عن هذه المتابعة خلال عام 2013.

- 35- وفيما يتعلق بتنسيق تنفيذ الاستراتيجية، تم توضيح التنظيم الداخلي لمكتب الشراكات وتعبئة الموارد مع التأكيد على دورها ومسؤوليتها كوسيط وميسر ومنسق. وتم الاعتراف بالشراكات كقضية مركزية في الصندوق بأسره، وقضية ذات أهمية مخصوصة لمدرء البرامج القطرية.
- 36- أثار بعض الممثلين أيضا قضية مذكرات التفاهم الموجودة أصلا في الصندوق، واقترحوا إجراء استعراضات دورية للاتفاقيات الموجودة بهدف إنهاء الاتفاقات غير الفعالة منها.
- 37- وتعبيرا على تساؤلات المجلس الخاصة بمضامين تكلفة هذه الاستراتيجية، سلطت إدارة الصندوق الضوء على أنه، ومن خلال الخطة متوسطة الأجل وتخصيصها للموارد على خلفية الوحدات والنواتج، فإن تكلفة هذه الاستراتيجية ستغدو واضحة.
- 38- وطلبت ممثلة جمهورية فنزويلا البوليفارية بأن تسجل محاضر هذه الدورة قلق بلادها بشأن إدراج إدارة الشراكات ضمن العمليات التشغيلية في الصندوق، وبخاصة فيما يتعلق بالكيانات الخاصة التي يمكن أن تؤدي إلى تبني الصندوق لمعايير وإجراءات لا تتواءم مع الطبيعة العامة للمؤسسة. وعلاوة على ذلك، فقد اقترحت تحليل ومناقشة تعليقات مكتب التقييم المستقل على هذه الاستراتيجية بصورة أوسع في دورة المجلس التنفيذي القادمة.

#### هاء - التقييم (البند 6 من جدول الأعمال)

- (أ) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثانية والسبعين
- 39- استعرض المجلس التنفيذي تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثانية والسبعين (الوثيقة EB 2012/106/R.5) وأخذ علما بما احتوى عليه التقرير من معلومات.
- 40- وعلى وجه الخصوص، أوجز رئيس اللجنة للمجلس العملية الجارية لتعيين مدير لمكتب التقييم. وبهذا الصدد، أعلم المجلس التنفيذي بأنه، ووفقا للمقطع الخامس من سياسة التقييم المعدلة في الصندوق، فقد اتفقت اللجنة على تشكيل فريق للبحث كما يلي:
- (أ) القائمة ألف: النرويج؛
- (ب) القائمة باء: نيجيريا؛
- (ج) القائمة جيم: الهند (رئيس لجنة التقييم)؛
- (د) الإدارة العليا للصندوق: السيد Kevin Cleaver، نائب الرئيس المساعد لشؤون البرامج في الصندوق.

- 41- وقد تم استلام الترشيحات لخبري التقييم المستقلين اللذين سيعينان في فريق البحث. ويتولى ممثلو لجنة التقييم في فريق البحث استعراض قائمة الأسماء المقدمة وتقديم مقترح إلى لجنة التقييم التي ستناق على الخبرين المستقلين اللذين سيشاركان في فريق البحث على أساس عدم الاعتراض. وسيقوم فريق البحث بهذه الطريقة التي سيتألف بها بصورة كاملة بانتخاب رئيس له.

#### (ب) تقرير رئيس لجنة التقييم عن الزيارة القطرية إلى غانا

42- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2012/106/R.6 وأحاط علما بتقرير رئيس لجنة التقييم عن زيارتها إلى غانا. وتأكيدا على أهمية مثل هذه الزيارات للتوصل إلى فهم أغنى وتقدير أكبر لعمل الصندوق، شكر المجلس التنفيذي البلد المضيف على حسن ضيافته، وأحاط علما بالتوصيف الإيجابي لزيارة اللجنة.

**(ج) مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق**

43- عند نظره في الوثيقة EB 2012/106/R.7 قام المجلس التنفيذي:

(أ) بالإحاطة علما بالاستقالة التي قدمها الشاغل الحالي لمكتب مدير مكتب التقييم المستقل، والتي ستغدو سارية المفعول بتاريخ 31 أكتوبر/تشرين الأول 2012؛

(ب) أخذ علما بعملية اختيار مدير جديد للمكتب، والتي شرعت بها لجنة التقييم، كما ورد في تقرير رئيس اللجنة في الوثيقة EB 2012/106/R.5 وتحديثه الشفهي؛

(ج) وبناء على توصية رئيس لجنة التقييم نيابة عن اللجنة، تم تعيين الشاغل الحالي لمنصب نائب مدير مكتب التقييم قائما بأعمال المكتب بدءا من 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2012، إلى أن يحين وقت استلام مدير المكتب الجديد لمنصبه.

44- وأشار رئيس الصندوق إلى أن سياسة التقييم الحالية لا تحدد تماما الإجراءات التي يجب اتباعها في حال استقالة مدير مكتب التقييم، والحاجة إلى تسمية شخص يحل مكان المدير لفترة انتقالية. وبغض النظر عن ذلك وكجزء من العملية الجارية، يجب إجراء مشاورات مع رئيس الصندوق بأية حال من الأحوال قبل مناقشة هذا الموضوع في المجلس.

45- ولهذا فإن لجنة التقييم مدعوة لاستعراض وتحديث إجراءات توظيف وتعيين مدير مكتب التقييم للتطرق لأوضاع مستقبلية يكون فيها من الضروري تعيين بديل لفترة انتقالية، ويتوجب عرض الإجراءات المنقحة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

46- وفي الختام، شكر رئيس الصندوق المدير الذي ستنتهي خدمته في مكتب التقييم المستقل السيد Lavizzari على خدماته وإخلاصه وقيادته المكتب لمدة تزيد على 13 عاما. وقد كانت مساهماته عديدة: إعداد سياسة تقييم للصندوق، وإدخال التقييمات على المستوى المؤسسي، والاتفاقات عند نقطة الإنجاز، والحصول على اعتراف بمكتب التقييم المستقل كعضو في فريق التعاون في مجال التقييم، على سبيل المثال لا الحصر. وبدوره، ودّع السيد Lavizzari المجلس التنفيذي شاكرا إدارة الصندوق ورئيسه وموظفي مكتب التقييم المستقل على وجه الخصوص.

**واو - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة (البند 7 من جدول الأعمال)**

47- استعرض المجلس التنفيذي تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، بما فيه تعليقات مكتب التقييم المستقل عليه، وأحاط علما بضميمته EB 2012/106/R.8 + Add.1 التي تم توفيرها للعلم.

48- وفي حين رحب المجلس بالدرجة العالية من تنفيذ التوصيات، إلا أنه قدم العديد من الاقتراحات لمزيد من التحسينات على عرض هذا التقرير، ومن بينها:

(أ) تتبع التوصيات التي لم يتم الاتفاق عليها أو التي لم تنفذ؛

- (ب) تقصير التقرير وتوفير قائمة موجزة للتوصيات ووضع تنفيذها.
- 49- وفيما يتعلق بالتوصيات التي لم يتم الاتفاق عليها، أشارت إدارة الصندوق بأن الإبلاغ عن مثل هذه الأمور يتطلب بحثاً وموارد كبيرة، ولكنها ستبذل ما بوسعها للامتثال لهذا الاقتراح.
- 50- وتعبيراً على ما أكد عليه بعض ممثلي الدول الأعضاء عن أهمية وقيمة ندب مدراء البرامج القطرية واللامركزية التشغيلية، أشارت إدارة الصندوق إلى أنها تحرز تقدماً في سياستها للحضور القطري.
- زاي - مراجعة إجراء انقضاء المدة للموافقة على المشروعات والبرامج التي يمولها الصندوق (البند 8 من جدول الأعمال)**

51- بالنظر في استعراض إجراء انقضاء المدة للموافقة على المشروعات والبرامج التي يمولها الصندوق الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.9، وبموافقة المجلس التنفيذي على زيادة السقف التمويلي للمشروعات والبرامج التي يمولها الصندوق والموافق عليها بوجب إجراء انقضاء المدة:

- (أ) وافق على توسيع تطبيق المادة 24 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي على المشروعات والبرامج وتمويلها بما لا يتجاوز 17 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (أي ما يعادل 25 مليون دولار أمريكي)؛
- (ب) أكد على أن تحتفظ إدارة الصندوق بحق عرض برنامج أو مشروع ما على المجلس لمناقشته بغض النظر عن حجم تمويله؛
- (ج) وافق على اقتراح الإدارة بالسماح بمعالجة القروض والمنح التكميلية التي تنطوي على إدخال تعديلات على اتفاقيات منح التمويل القائمة باتباع إجراء انقضاء المدة.
- 52- وأشارت ممثلة جمهورية فنزويلا البوليفارية إلى أن التحليل الاقتصادي للقرار القاضي بزيادة سقف التمويل من 15 مليون دولار أمريكي إلى 25 مليون دولار أمريكي للمشروعات والبرامج التي يمولها الصندوق والتي يمكن الموافقة عليها باتباع إجراء انقضاء المدة لم يتم عكسه في هذه الوثيقة المعروضة على المجلس للموافقة عليها. وأعلنت المجلس بأن بلادها في وضع لا يمكنها من الانضمام إلى الإجماع في الآراء على هذه الوثيقة، وطلبت تسجيل امتناعها عن التصويت عليها في محاضر هذه الدورة.

#### **حاء - برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لمصر (البند 9 من جدول الأعمال)**

53- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لمصر وعبر عن دعمه الكامل للأهداف الاستراتيجية لهذا البرنامج (EB 2012/106/R.10)، وما يرافقه من نخيرة للمشروعات. وعلى وجه الخصوص فقد أكد ممثل مصر على اتساق البرنامج مع استراتيجية الحكومة المصرية للتنمية الزراعية المستدامة حتى عام 2030. ونظراً للوضع الاقتصادي والاجتماعي الحالي، فقد ناشد بالإبقاء على شروط الإقراض المتوسطة وتم تذكير المجلس بأن شروط الإقراض تحدد وفقاً لصيغ الأهلية الموضوعية، وأن مصر في الوقت الحالي مؤهلة للحصول على التمويل بمنح من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

54- وأكد الممثلون على الحاجة إلى التعاون مع الجهات المانحة الأخرى مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والبنك الدولي وغيرهما من الشركاء الإنمائيين، فيما يتعلق على وجه الخصوص، بإدارة المياه والتمويل الصغرى والمشروعات المتوسطة والصغيرة. كذلك فقد دعا الممثلون إلى ذكر التمايز بين

الجنسين والبيئة بصورة صريحة كمجالين من مجالات التركيز في الأهداف الاستراتيجية الثلاثة، وأكدوا على أهمية توسيع نطاق قصص النجاح، كذلك الموجودة في مصر.

55- وإجابة على تساؤل حول التمايز الذي يقيمه الصندوق بين الفقراء ومدقعي الفقر، وفيما إذا كان سيتم إدراج الفئة الأخيرة في المجموعة المستهدفة من برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، أوضحت إدارة الصندوق بأن عتبة الدولارين يوميا هي ما وضعه البنك الدولي لتحديد مستويات الفقر، وهي ما يستخدمه الصندوق أيضا، وبالتالي فإن مدقعي الفقر يمكن دعمهم أيضا من خلال التمويل الصغري أو شبكات الأمان الاجتماعي.

#### طاء - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (البند 10 من جدول الأعمال)

56- نظر المجلس التنفيذي في وثيقة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات مقترنة بضميمتها ( EB 2012/106/R.11+ Add.1 ). وبعد النظر في المادة 7، البند 2(ب) من اتفاقية إنشاء الصندوق وملاحظة أن تقديرات صافي التدفقات العائدة للفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 أغسطس/آب 2012 تبلغ 359.7 مليون دولار أمريكي، وأن القروض والمنح الملتزم بها تبلغ 689.5 مليون دولار أمريكي (بما في ذلك القروض والمنح المعروضة على هذه الدورة والبالغ قيمتها 359.3 مليون دولار أمريكي، والمشروعات المقدمة للموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة في الفترة بين دورتي المجلس والبالغ قيمتها 84.7 مليون دولار أمريكي لبرنامج القروض والمنح لعام (2012)، وافق على استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما بقيمة 194.3 مليون دولار أمريكي في دورة أبريل/نيسان 2012، ووافق على استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما بقيمة 135.5 مليون دولار أمريكي. وباعتماد التوصية المتصلة باستخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما على النحو الوارد في ضميمة الوثيقة EB 2012/106/R.11، أذن المجلس التنفيذي للرئيس بعقد اتفاقيات القروض والمنح التي وافق عليها المجلس في دورته السادسة بعد المائة في سبتمبر/أيلول 2012، وتلك التي ستم الموافقة عليها من خلال إجراء انقضاء المدة.

#### ياء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 11 من جدول الأعمال)

57- ثم نظر المجلس في مقترحات المشروعات والبرامج التالية:

#### (أ) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) الكاميرون: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع دعم تنمية التمويل الصغري الريفي - قرض

#### تكميلي

نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.12 وضميمتها، واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الكاميرون قرضاً تكميلياً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته مليون وتسعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (1 950 000 وحدة حقوق سحب خاصة، "أو ما يعادل 2 950 000 دولار أمريكي تقريبا) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

## (2) الرأس الأخضر: برنامج الفرص الاقتصادية والاجتماعية الريفية

نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.13، واعتمد القرارات التالية الواردة في الوثيقة EB 2012/106/R.13/Rev.1:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الرأس الأخضر قرضًا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعة ملايين ومائتي ألف وحدة حقوق سحب خاصة (4 200 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يُقدم حساب الأمانة الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي، الذي يديره الصندوق الدولي للتنمية الزراعية كوصي، إلى جمهورية الرأس الأخضر قرضًا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته سبعة ملايين ومائة ألف يورو (7 100 000 يورو) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

## (3) جمهورية الكونغو الديمقراطية: برنامج دعم مراكز توريد الأغذية في كنشاسا

نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.14 واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية منحة تعادل قيمتها خمسة وأربعين مليونًا وثلاثمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (45 350 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

## (4) النيجر: مشروع روانمو للري على نطاق صغير

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.16، واعتمد القرارات التالية:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية النيجر قرضًا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته مليونًا ومائة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (1 170 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية النيجر منحة تعادل قيمتها ستمائة وخمسة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (655 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي، عبر الصندوق الذي يتصرف بصفته وصيا على حساب الأمانة، إلى جمهورية النيجر قرضًا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعة عشر مليون يورو (14 000 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

## (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

**(1) موزامبيق: مشروع تنمية سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في ممرات مابوتو ولمبويو**

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.17 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها واعتمد القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى حكومة جمهورية موزامبيق قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته عشرة ملايين وثمانمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (10 850 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لجمهورية موزامبيق منحة تعادل قيمتها مليوناً وعشرة آلاف وحدة حقوق سحب خاصة (1 010 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم حساب الأمانة الإسباني لمرفق التمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي، العامل من خلال الصندوق بصفته وصياً عليه، إلى جمهورية موزامبيق قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثلاثة عشر مليوناً وثلاثمائة ألف يورو (13 300 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية موزامبيق في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة منحة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين ومائتي وستين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 260 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة. ورهنا بتوفر الأموال في حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، سيلتزم بالمنحة من تاريخ نفاذ التجديد التاسع لموارد الصندوق، على أن لا تصرف قبل ذلك التاريخ (كما يشترط القسم خامساً (د) من قرار مجلس المحافظين 166/د-35).

وختاماً أدرك المجلس أن هذا المشروع هو أول مشروع يحظى بالتمويل من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة وأحاط علماً بأن المكون الممول من برنامج التأقلم سيبدأ الصرف في 2013 بما أن هذه الموارد هي جزء من التجديد التاسع. ونظراً إلى أن أي تطور إضافي على هذا البرنامج سوف تتم متابعته باهتمام، تمت دعوة جميع الدول الأعضاء في الصندوق للمساهمة في تمويله.

**(2) موزامبيق: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع دعم البرنامج الوطني للإرشاد الزراعي - تعديل****على اتفاقية القرض**

نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.41 واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يوافق الصندوق على تعديل اتفاقية القرض الخاصة ببرنامج الدعم الزراعي، طبقاً للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

**(ج) آسيا والمحيط الهادي****(1) الصين: مشروع تحسين البنى الأساسية الزراعية والريفية في هونان**

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.18 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها واعتمد القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته ثلاثين مليوناً ومائتي وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (30 250 000 وحدة حقوق سحب خاصة) ويخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية منحة تعادل قيمتها ستمائة وستين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (660 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

### (2) الهند: مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في جارخاند

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.19 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يُقدم الصندوق إلى جمهورية الهند قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثلاثة وثلاثين مليوناً وخمسمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (33 550 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

### (3) إندونيسيا: مشروع تنمية المجتمعات الساحلية

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.20، واعتمد القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إندونيسيا قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته خمسة عشر مليوناً وثمانمائة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (15 870 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إندونيسيا منحة تعادل قيمتها مليوناً ومائة وستة وثمانين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (1 186 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي، من خلال الصندوق بصفته وصياً عليه، قرضاً إلى جمهورية إندونيسيا بشروط عادية تعادل قيمته ستة ملايين ومائتين وثمانية وثمانين ألف يورو (6 288 000 يورو) (بما يعادل 7 800 000 دولار أمريكي تقريباً) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

### (4) نيبال: Kisan Kalagi Biu-Bijan Karyakram (برنامج تحسين البذور للمزارعين)

نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.21 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها واعتمد القرارات التالية:



قرر: أن يقدم الصندوق إلى حكومة نيبال قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته اثني عشر مليوناً وثمانمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 850 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى حكومة نيبال منحة تعادل قيمتها اثني عشر مليوناً وثمانمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 850 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(د) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(1) البرازيل: مشروع التنمية المنتجة وبناء القدرات (مشروع Paulo Freire)

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.23 واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها واعتمد القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى ولاية سيارا في الجمهورية الاتحادية البرازيلية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته 20 624 403 وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى ولاية سيارا في الجمهورية الاتحادية البرازيلية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته 5 948 482 يورو، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) البرازيل: مشروع الأعمال الريفية لصغار المنتجين

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.24، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى ولاية سيرجيبى في الجمهورية الاتحادية البرازيلية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته عشرة ملايين وثلاثمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (10 300 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(3) البرازيل: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة

(Viva o Semi-Árido) - تمديد الفترة المحددة للتوقيع على اتفاقية القرض

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.42 واعتمد تمديد الفترة المحددة للتوقيع على اتفاقية القرض، حتى 15 مارس/آذار 2013 - المحددة لتوقيع اتفاقيتي القرض والضمانات المعنيتين الخاصة بمشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة (Viva o Semi-Árido) .

(4) بيرو: مشروع تعزيز التنمية المحلية في مناطق المرتفعات والغابات المطيرة عالية الارتفاع

نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المشروع الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.25 واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بيرو قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته اثني عشر مليوناً وتسعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 900 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

58- وافق المجلس التنفيذي على جميع اقتراحات المشروعات والبرامج المعروضة عليه بحكم كونه المجلس التنفيذي للصندوق ومجلس الأمناء لحساب الأمانة الإسباني لمرفق التمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي، حسب الاقتضاء.

**كاف - أنشطة المشروعات المزمعة 2012-2015 (البند 12 من جدول الأعمال)**

59- عرضت الوثيقة EB 2012/106/R.27 بشأن أنشطة المشروعات المزمعة للفترة 2012-2015 على المجلس التنفيذي للعلم.

**لام - برنامج المساعدة التقنية المستردة التكاليف (البند 13 من جدول الأعمال)**

60- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الخاص ببرنامج المساعدة التقنية المستردة التكاليف (الوثيقة EB 2012/106/R.28) وأحاط علماً بأن هذا المقترح هو توسيع للوثيقة الأصلية التي نظر فيها المجلس في دورته في أبريل/نيسان 2012.

61- وافق المجلس التنفيذي على التوصيات الخاصة بالصك المنشئ لبرنامج المساعدة التقنية المستردة التكاليف، كما هي واردة في الفقرات 5-19، وفي الملحق المرفق بهذه الوثيقة، كما تم تعديلها حسب الأصول لتعكس نتائج مداوات المجلس. وبصورة موجزة ستقوم الإدارة بما يلي:

- (أ) ضمان توفير الصندوق للمساعدة التقنية المستردة التكاليف لجميع الدول الأعضاء النامية على أساس طوعي واستناداً إلى الطلب، وبناء على قدرة الصندوق على إيصال الخدمات المطلوبة، مع إدراك أن الدول الأعضاء التي تخرجت، أو ستخرج من الصندوق ستكون الدول الأكثر احتمالاً للاستفادة من هذه الخدمة؛
- (ب) تطوير جملة من المعايير لانخراط الصندوق في هذا المجال؛
- (ج) تعديل أو حذف المادة الرابعة من الصك المنشئ لبرنامج المساعدة التقنية المستردة التكاليف؛
- (د) تقرير ما هي الآلية النظامية لإبلاغ المجلس؛
- (هـ) الشروع بمرحلة تجريبية للبرنامج واستعراض تنفيذها بعد سنتين إلى ثلاث سنوات، وبالتالي العودة إلى المجلس التنفيذي لمزيد من التوجيه.

**ميم - تقرير مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق (البند 14 من جدول الأعمال)**

62- وبالانتقال إلى تقرير مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق (الوثيقة EB 2012/106/R.29 + Corr.1) وافق المجلس التنفيذي بصورة عريضة على التوصيات الواردة في الفقرة 25 من هذه الوثيقة وفي تصويبها، كما تم تعديله وفقاً للمداوات التي جرت. وأوصى مجلس المحافظين بتبني التعديلات ذات الصلة لإدخالها على سياسات الإقراض ومعاييره على النحو التالي:

- (أ) إدخال فئة جديدة "للشروط المختلطة" تطبق على البلدان المؤهلة بدءاً من دورة أبريل/نيسان 2013 للمجلس التنفيذي؛
- (ب) إخضاع القروض الممنوحة بشروط مختلطة لسعر فائدة على المبلغ الأصلي المستحق بمعدل ثابت قدره 1.25 بالمائة سنوياً، ورسم خدمة مقداره 0.75 بالمائة، مع أجل سداد مدته 25 سنة، بما فيها فترة سماح مدتها خمس سنوات، بدءاً من تاريخ موافقة المجلس التنفيذي؛

- (ج) وبدء من دورة أبريل/نيسان 2013، إيقاف العمل بالفتنيتين الحاليتين للشروط المتوسطة والشروط المتشددة؛
- (د) ستكون الدول الأعضاء في الصندوق المؤهلة للحصول على قروض بشروط مختلطة من المؤسسة الدولية للتنمية، مؤهلة للحصول على قروض بشروط مختلطة من الصندوق، شريطة أن تتعدى عتبة التأهل للشروط التيسيرية للغاية في الصندوق.
- 63- سيتم عرض وثيقة تضم التعديلات المقترحة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها في دورة ديسمبر/كانون الأول 2012، مع جملة كاملة من المعلومات عن التغييرات المقترحة لسياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق. وفي حال موافقة المجلس عليها، سوف يتم رفع هذه الوثيقة إلى مجلس المحافظين للمصادقة عليها في دورته المقررة في فبراير/شباط 2013.
- 64- أحاط المجلس علما بالمخاوف التي أثارها بعض الأعضاء من القائمة جيم حول الحاجة إلى تطبيق مرن لأسعار الفائدة. ومع اعترافهم بالمستوى المتدني تاريخيا لسعر الفائدة المطبق بين المصارف في لندن حاليا (ليبور) والذي يتم ربط الأسعار المرنة به، إلا أن بعض الممثلين أكدوا على أنه يتوجب أن يكون لكل دولة مقترضة الحق في اتخاذ القرار الخاص بها، وأنه لا بد بالتالي من الإبقاء على خيار الاستدانة بأسعار فائدة مرنة.
- 65- وأكد ممثل السويد من جهة أخرى، على ما قاله ممثل ألمانيا، من أن المقترح الوسط لا ينسجم مع مواعمة شروط الإقراض في الصندوق مع تلك المتبعة في المؤسسة الدولية للتنمية.
- نون - المسائل المالية (البند 15 من جدول الأعمال)**
- (أ) تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثالث والعشرين بعد المائة
- 66- نظر المجلس التنفيذي في تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثالث والعشرين بعد المائة، وأحاط علما بالمعلومات الواردة في التقرير (الوثيقة EB 2012/106/R.30).
- 67- وقد أثار ممثل باكستان قضية مراجعات الأداء التي يقوم بها المراجع الخارجي، وطلب من لجنة مراجعة الحسابات تعديل اختصاصات المراجع الخارجي كي يتضمن أيضا أداء مراجعات الأداء.
- (ب) تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الرابع والعشرين بعد المائة
- 68- نظر المجلس التنفيذي في تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الرابع والعشرين بعد المائة. وأحاط علما بالمعلومات الواردة في التقرير (الوثيقة EB 2012/106/R.31).
- (ج) استعراض كفاية مستوى الاحتياطي العام
- 69- نظر المجلس التنفيذي في استعراض كفاية مستوى الاحتياطي العام (الوثيقة EB 2012/106/R.32) وأحاط علما بأن لجنة مراجعة الحسابات قد نظرت في هذا الموضوع في اجتماعها الثالث والعشرين بعد المائة، ووافق على التوصية بأن يبقى مستوى الاحتياطي العام على مستواه الحالي البالغ 95 مليون دولار أمريكي، كما هو وارد في الفقرة 40 من الوثيقة.
- 70- كذلك رحب المجلس أيضا بوجوب إعادة تقييم مستوى الاحتياطي العام خلال فترة التجديد التاسع للموارد 2013-2015 على ضوء المخرجات الرئيسية للصندوق، وهي أساسا:

- (أ) تطبيق النموذج المالي الجديد الذي يستند إلى نهج التدفقات النقدية المستدامة؛  
(ب) اقتراح للتعويض عن أصول القروض المتنازل عنها نتيجة تبني إطار القدرة على تحمل الديون.

**(د) تقرير عن التجديد التاسع لموارد الصندوق**

- 71- عرض تقرير عن التجديد التاسع لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2012/106/R.33) على المجلس التنفيذي للعلم.

**(هـ) تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثامن لموارد الصندوق**

- 72- عرض على المجلس التنفيذي للعلم تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثامن لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2012/106/R.34).

**(و) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثاني من عام 2012**

- 73- عُرضت الوثيقة EB 2012/106/R.35، التي تتضمن تقريراً عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثاني من عام 2012، على المجلس التنفيذي للعلم.

**(ز) جمهورية كوبا: مقترح لتسوية الديون**

- 74- نظر المجلس التنفيذي في مقترح تسوية ديون جمهورية كوبا، ووافق على الشروط والأوضاع الواردة في اتفاق تسوية الديون مع جمهورية كوبا، كما هي واردة في الفقرة 45 من الوثيقة EB 2012/106/R.36 ورفض الصندوق بتوقيع اتفاق تسوية الديون الوارد في الملحق الأول من هذه الوثيقة. ونتيجة لذلك سوف يتم تعديل الوثيقة لتعكس الأمور التي نظر بها المجلس وقررها، أي التقرير الرئيسي واتفاق تسوية الديون الوارد في الملحق الأول ونشرها على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت.

- 75- وباستنكار وضع كوبا كعضو مؤسس للصندوق، فقد تم الترحيب بصورة واسعة بهذه الفرصة لإعادة انخراط الصندوق مع هذا البلد.

- 76- وأبلغت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية برغبة بلدها في تسجيل امتناعها عن التصويت فيما يتعلق بهذا البند.

**(ح) مقترح لإعادة جدولة ديون جمهورية السودان**

- 77- وبمراجعته لمقترح إعادة جدولة ديون جمهورية السودان الوارد في الوثيقة EB 2012/106/R.37، وافق المجلس التنفيذي على مقترح إعادة جدولة ديون جمهورية السودان فيما يتعلق بالقروض المستحقة للصندوق بما يتماشى مع المبادئ الواردة في الفقرتين 9 و10 من هذه الوثيقة.

- 78- وسوف يتم توفير المزيد من المعلومات للمجلس في دورة ديسمبر/كانون الأول حول السؤال الذي أثير عن أثر هذا القرار على وضعية الدائن المفضل.

**سين - الدورة السادسة والثلاثون لمجلس المحافظين (البند 16 من جدول الأعمال)**

**(أ) مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين**

- 79- نظر المجلس التنفيذي في مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين (الوثيقة EB 2012/106/R.38) واعتمدها بموجب المادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين. وأحاط المجلس التنفيذي علماً بأن من المقرر عقد مجلس المحافظين يومي الأربعاء 13 فبراير/شباط والخميس 14 فبراير/شباط 2013، وأحيط علماً بأن مجلس المحافظين سيتلقى أيضاً برنامج أحداث الدورة.
- 80- وفيما يتعلق باقتراح تشفير الإجراءات المطورة عام 2009/2008 الخاصة بعملية تعيين رئيس الصندوق، فإن هذا المقترح سوف يُعدّ مع المنسقين والأصدقاء بغرض توفير مقترح للمجلس التنفيذي في دورته في ديسمبر/كانون الأول 2012، ولمجلس المحافظين في عام 2013، بحيث يغدو هذا المقترح نافذ المفعول في التعيينات التالية.

#### (ب) مخصصات رئيس الصندوق

- 81- نظر المجلس التنفيذي في تقرير لجنة مخصصات رئيس الصندوق (الوثيقة EB 2012/106/R.39) وفي المعلومات الواردة فيها، ووافق على توصية مجلس المحافظين بأن يتبنى في دورته السادسة والثلاثين مشروع القرار الوارد في ملحق الوثيقة.
- 82- وقد عبر ممثل السويد عن تحفظه على استبعاد خدمات الأمن من السقف المقترح.

#### عين - مسائل أخرى (البند 17 من جدول الأعمال)

##### (أ) تعديل محاضر جلسات الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

- 83- نظر المجلس التنفيذي في تعديلات محاضر جلسات الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي والمطلوبة من الدانمرك، وفنلندا، والنرويج، والسويد (الوثيقة EB 2012/106/R.40)، واتفق على أن تعتبر هذه المحاضر، بعد تفتيحها حسب الأصول، موافقا عليها وبالتالي يمكن نشرها على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت.

##### (ب) تحديث عن ترتيبات استضافة الآلية العالمية

- 84- استمع المجلس التنفيذي إلى تحديث عن التطورات الأخيرة المتعلقة بترتيبات استضافة الآلية العالمية، وأحاط علماً بالمعلومات الواردة، ومن ثم تابع نقاش أوسع للموضوع في جلسة مغلقة.

##### (ج) طلب عضوية غير أصلية

- 85- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2012/106/R.43 المتضمنة طلب جمهورية ناورو للانضمام إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وأوصى مجلس المحافظين بالموافقة على عضوية جمهورية ناورو في الصندوق كما هو منصوص عليه في مشروع القرار الوارد في الوثيقة.

#### فاء - اختتام الدورة

- 86- وقبل أن يختتم رئيس الصندوق الدورة، نقل ممثل نيجيريا إلى المجلس الرسالة التالية:

(أ) تم تفويض وفد نيجيريا للدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي، من قبل معالي وزير الزراعة والتنمية الريفية الدكتور Akinwumi Ayo، وهو المحافظ الحالي لنيجيريا في مجلس محافظي الصندوق، بنقل رسالة إلى الدول الأعضاء في الصندوق يؤكد فيها أن رئيس جمهورية نيجيريا

الاتحادية الدكتور Goodluck Ebele Azikewe Jonathan قد وافق بتاريخ الجمعة 24 أغسطس/آب 2012 على ترشيح الدكتور كانايو نوانزي لفترة ثانية وأخيرة في منصب رئيس الصندوق. وأن نيجيريا سوف تبذل كل الجهود الدبلوماسية الضرورية في سعيها للحصول على دعم من الدول الأعضاء.

87- وبعد إيجاز وقائع الدورة، شكر رئيس الصندوق المجلس التنفيذي على التوجهات التي وفرها، وعبر عن شكره لحكومة نيجيريا الاتحادية ورئيسها فخامة الدكتور Goodluck Jonathan، وأعلن عن قبوله للترشيح.



Enabling poor rural people  
to overcome poverty

**المندوبون في الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي**

**Delegations at the 106<sup>th</sup> session of  
the Executive Board**

**Délégations à la cent sixième session du  
Conseil d'administration**

**Delegaciones en el 106<sup>o</sup> período de  
sesiones de la Junta Ejecutiva**

Executive Board — 106<sup>th</sup> Session  
Rome, 20-21 September 2012

---

**For: Information**

**ALGERIA**

Nourdine LASMI  
 Directeur de la Maintenance  
 et des Moyens  
 Ministère des finances  
 Alger  
 Mohamed MELLAH  
 Ministre plénipotentiaire  
 Représentant permanent suppléant de  
 la République algérienne démocratique  
 et populaire auprès des organisations  
 spécialisées des Nations Unies  
 Rome  
 Karima BOUBEKEUR  
 Secrétaire  
 Représentant permanent suppléant de  
 la République algérienne démocratique  
 et populaire auprès des organisations  
 spécialisées des Nations Unies  
 Rome

**ANGOLA**

Carlos Alberto AMARAL  
 Conseiller  
 Représentant permanent suppléant  
 de la République d'Angola  
 auprès du FIDA  
 Rome

**ARGENTINA**

Gustavo O. INFANTE  
 Ministro  
 Representante Permanente Adjunto  
 de la República Argentina  
 ante la FAO, FIDA y PMA  
 Roma

**BANGLADESH**

Md. Mafizur RAHMAN  
 Economic Counsellor  
 Alternate Permanent Representative  
 of the People's Republic  
 of Bangladesh to IFAD  
 Rome

**BELGIUM**

Marc HEIRMAN  
 Ministre Conseiller  
 Représentant permanent adjoint de la  
 Belgique auprès des Organisations  
 des Nations Unies  
 Rome

**BRAZIL**

Benvindo BELLUCO  
 General Coordinator of Policies  
 with International Organizations  
 Secretariat of International Affairs  
 Ministry of Planning, Budget and  
 Management  
 Brasilia, D.F.



**BRAZIL (cont'd)**

Cláudia Angélica VASQUES SILVA  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Federative Republic of Brazil  
 to the United Nations Food and  
 Agricultural Agencies  
 Rome

**CAMEROON**

Médi MOUNGUI  
 Deuxième Conseiller  
 Représentant permanent adjoint  
 de la République du Cameroun  
 auprès du FIDA  
 Rome

**CANADA**

Ann Adair HEUCHAN  
 Minister Counsellor  
 Deputy Permanent Representative  
 of Canada to the United Nations  
 Food and Agriculture Agencies  
 Rome

**CHINA**

LIANG Ziqian  
 Deputy Director-General  
 International Department  
 Ministry of Finance  
 Beijing  
 YE Jiandi  
 Director  
 International Department  
 Ministry of Finance  
 Beijing  
 ZHANG Lei  
 Principal Staff Member  
 International Department  
 Ministry of Finance  
 Beijing  
 LI Xinhai  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative  
 of the People's Republic of China  
 to the United Nations Food and  
 Agriculture Agencies  
 Rome  
 SHEN Zihua  
 Third Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 of the People's Republic of China  
 to the United Nations Food and  
 Agriculture Agencies  
 Rome

**DENMARK**

Maj HESSEL  
 Minister Counsellor  
 Deputy Permanent Representative of  
 the Kingdom of Denmark to IFAD  
 Rome  
 Diana Sofia MELCHIOR MANRIQUE DE LARA

Attaché  
 The Royal Danish Embassy  
 Rome

**EGYPT**

Magdi Anwar HASSANEIN  
 Minister Plenipotentiary  
 Head of the Agricultural Office  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Arab Republic of Egypt to  
 the United Nations Food and  
 Agriculture Agencies  
 Rome  
 Mohammed ELFIKY  
 Second Secretary  
 Embassy of the Arab Republic  
 of Egypt  
 Rome

**FINLAND**

Merja Ethel SUNDBERG  
 Minister Counsellor  
 Permanent Representative  
 of the Republic of Finland  
 to the United Nations Food  
 and Agriculture Agencies  
 Rome  
 Inka RÄSÄNEN  
 Programme Officer  
 Embassy of the Republic  
 of Finland  
 Rome

**FRANCE**

Cécile HUMBERT-BOUVIER  
 Conseillère économique  
 Adjointe au chef du Service  
 économique régional  
 Ambassade de France  
 Service économique  
 Rome  
 Donatienne HISSARD  
 Conseillère  
 Représentante permanente adjointe  
 de la République française  
 auprès de l'OAA, PAM et FIDA  
 Rome

**GERMANY**

Michael BAUER  
 First Counsellor  
 Alternate Permanent Representative of  
 the Federal Republic of Germany  
 to IFAD  
 Rome  
 Melanie ROSENBAUM  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative of  
 the Federal Republic of Germany  
 to IFAD  
 Rome  
 Christin SCHULTE-EULER  
 Intern  
 Permanent Representation of the  
 Federal Republic of Germany  
 Rome

**GUATEMALA**

Alfredo TRINIDAD VELÁSQUEZ  
 Embajador  
 Representante Permanente de la  
 República de Guatemala ante los  
 Organismos de las Naciones Unidas  
 Roma  
 Sylvia WOHLERS DE MEIE  
 Ministro Consejero  
 Representante Permanente Adjunto  
 de la República de Guatemala  
 ante los Organismos de las  
 Naciones Unidas  
 Roma  
 Nelson Rafael OLIVERO GARCÍA  
 Primer Secretario y Cónsul  
 Representante Permanente Alterno  
 de la República de Guatemala  
 ante los Organismos de las  
 Naciones Unidas  
 Roma

**INDIA**

Shobhana Kumar PATTANAYAK  
 Minister (Agriculture)  
 Alternate Permanent Representative of the  
 Republic of India to the United Nations  
 Food and Agriculture Agencies  
 Rome

**INDONESIA**

Hari PRIYONO  
 Secretary-General  
 Ministry of Agriculture  
 Jakarta  
 Gelwynn JUSUF  
 Secretary-General  
 Ministry of Marine Affairs  
 and Fisheries  
 Jakarta

**INDONESIA (cont'd)**

Ansori ZAWAWI  
 Director of Coastal Marine  
 Empowerment, Business Development  
 Ministry of Marine Affairs  
 and Fisheries  
 Jakarta  
 Sriyanti WIBISANA  
 Director of Marine and Fisheries  
 Coastal Community Development  
 State Ministry for National  
 Development Planning of the  
 Republic of Indonesia (BAPPENAS)  
 Jakarta  
 Sri ATMINI  
 Secretary  
 Secretariat General of Marine,  
 Coastal and Small Islands  
 Ministry of Marine Affairs  
 and Fisheries  
 Jakarta  
 Sagung Mirah Ratna DEWI  
 Deputy Head of International Cooperation  
 Ministry of Agriculture  
 Jakarta  
 Agus Prihatin SAPTONO  
 Counsellor for Multilateral Affairs  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of Indonesia  
 to IFAD  
 Rome  
 Hamim HAMIM  
 Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of Indonesia  
 to IFAD  
 Rome  
 Johannes WALUYO  
 Head of Planning and Control Division  
 Ministry of Marine Affairs  
 and Fisheries  
 Jakarta  
 Sapta Putra GINTING  
 Head of Sub Division  
 Business Development  
 Directorate of Coastal Communities  
 Empowerment, Business Development  
 Directorate General of Marine, Coastal  
 and Small Islands  
 Ministry of Marine Affairs  
 and Fisheries  
 Jakarta

**INDONESIA (cont'd)**

Ade CHANDRADIJAYA  
 Head of Programme  
 Cooperation Sub-division  
 Bureau of International Cooperation  
 Ministry of Agriculture  
 Jakarta

**ITALY**

Lucia SENOFONTE  
 Adviser  
 Service in charge of Multilateral  
 Development Banks (Office X)  
 Directorate General for International  
 Financial Relations (Directorate III)  
 Department of the Treasury  
 Ministry of Economy and Finance  
 Rome  
 Stefano MARGUCCIO  
 First Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Italian Republic to IFAD  
 Rome  
 Sergio DINOI  
 Intern  
 Permanent Representation of  
 the Italian Republic  
 Rome

**JAPAN**

Hideya YAMADA  
 Minister Counsellor  
 Deputy Permanent Representative  
 of Japan to the United Nations  
 Food and Agriculture Agencies  
 Rome  
 Masaya KITAO  
 Counsellor  
 Financial attaché  
 Embassy of Japan  
 Rome

**KUWAIT**

Yousef Ghazi AL-BADER  
 Regional Manager for  
 Central Asian and  
 European Countries  
 Kuwait Fund for Arab  
 Economic Development  
 Kuwait City

**LUXEMBOURG**

Richard PHILIPPART  
 Attaché  
 Représentant permanent suppléant  
 du Grand-Duché de Luxembourg  
 auprès du FIDA  
 Rome

**MEXICO**

Miguel RUIZ CABAÑAS IZQUIERDO  
 Embajador  
 Representante Permanente de  
 los Estados Unidos Mexicanos  
 ante el FIDA  
 Roma  
 Alan ROMERO ZAVALA  
 Segundo Secretario  
 Representante Permanente Alterno  
 de los Estados Unidos Mexicanos  
 ante el FIDA  
 Roma

**NETHERLANDS**

Ronald ELKHUIZEN  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative  
 of the Kingdom of the Netherlands  
 to the United Nations Organizations  
 for Food and Agriculture  
 Rome  
 Eva van WOERSEM  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Kingdom of the Netherlands  
 to the United Nations Organizations  
 for Food and Agriculture  
 Rome  
 Erlijne WISSELS  
 Policy Adviser  
 International Financial  
 Institutions Division  
 United Nations and International  
 Financial Institutions Department  
 Ministry of Foreign Affairs  
 The Hague  
 Remmert KEIJZER  
 Intern  
 Permanent Representation of the  
 Kingdom of the Netherlands to the  
 United Nations Organizations for  
 Food and Agriculture  
 Rome

**NIGERIA**

Yaya O. OLANIRAN  
 Minister  
 Permanent Representative of the  
 Federal Republic of Nigeria to  
 the United Nations Food and  
 Agriculture Agencies  
 Rome

**NORWAY**

Tonje LIEBICH LIE  
Second Secretary  
Deputy Permanent Representative of  
the Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

**PAKISTAN**

Tehmina JANJUA  
Ambassador  
Permanent Representative of  
the Islamic Republic of Pakistan  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome  
Khalid MEHBOOB  
Adviser  
Alternate Permanent Representative  
of the Islamic Republic of Pakistan  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**PORTUGAL**

Ana BARRETO  
Senior Officer  
Department for Cooperation  
and Institutions  
Office for Economic Policy and  
International Affairs (GPEARI)  
Ministry of Finance  
Lisbon

**QATAR**

Akeel HATOOR  
Adviser  
Embassy of the State  
of Qatar  
Rome

**SAUDI ARABIA**

Bandar bin Abdel Mohsin AL-SHALHOOB  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Saudi Arabia to FAO  
Rome  
Tareq AbdulKarim A. ALDRIWEESH  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Kingdom of Saudi Arabia  
to FAO  
Rome

**SPAIN**

Fernando CASTILLO BADAL  
Jefe  
Departamento de Cooperación Multilateral  
Agencia Española de Cooperación  
Internacional para el Desarrollo (AECID)  
Madrid

**SPAIN (cont'd)**

Francisco CAPOTE  
Primer Secretario  
Embajada de España  
Roma

**SWEDEN**

Erik JONSSON  
Minister Counsellor  
Royal Swedish Embassy  
Rome  
Margaretha ARNESSON-CIOTTI  
Programme Officer  
Royal Swedish Embassy  
Rome  
Helena ROBLING  
Trainee  
Royal Swedish Embassy  
Rome

**UNITED ARAB EMIRATES**

Yousuf Mohammed BIN HAJAR  
Deputy Director  
Department of International  
Financial Relations  
Ministry of Finance  
Abu Dhabi  
Obeid Ali Mirghani HASSAN  
Coordinator for the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Embassy of the United  
Arab Emirates  
Rome

**UNITED KINGDOM**

Elizabeth NASSKAU  
First Secretary  
Deputy Permanent Representative of  
the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**UNITED STATES**

Karen MATHIASSEN  
Director  
Office of Multilateral  
Development Banks  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.  
Clemence LANDERS  
International Economist  
Office of Multilateral  
Development Banks  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.



**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)**

Gladys Francisca URBANEJA DURÁN  
Embajadora  
Representante Permanente de  
la República Bolivariana de  
Venezuela ante los Organismos  
de las Naciones Unidas  
Roma  
William CAÑAS DELGADO  
Gerente Ejecutivo de Cooperación y  
Financiamiento Internacional  
Banco de Desarrollo Económico y  
Social de Venezuela (BANDES)  
Caracas  
Nancy MEZA  
Especialista de la Gerencia  
Ejecutiva de Cooperación  
y Financiamiento Internacional  
Banco de Desarrollo Económico y  
Social de Venezuela (BANDES)  
Caracas  
Jean Piere MORET  
Especialista de la Gerencia  
de Cooperación Internacional  
y Relaciones Multilaterales  
Banco de Desarrollo Económico y  
Social de Venezuela (BANDES)  
Caracas  
Tomás E. CENTENO B.  
Apoyo Técnico Complementario  
Ministerio de Poder Popular  
de Planificación y Finanzas  
Caracas

## المراقبون

**OBSERVERS**

**OBSERVATEURS**

**OBSERVADORES**

**OBSERVERS<sup>1</sup>**

**AUSTRALIA**

Sam BEEVER  
Counsellor (Development Cooperation)  
Australian Embassy  
Rome

**CUBA**

Milagros Carina SOTO AGÜERO  
Embajadora  
Representante Permanente de  
la República de Cuba  
ante el FIDA  
Roma

---

<sup>1</sup> عملاً بوضعية المراقب كما ينص عليها النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (المادة 8، الحاشية 3).

## قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

العنوان	البند من جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2012/106/R.1/Rev.1
برنامج عمل الدورة	2	EB 2012/106/R.1/Rev.1/Add.1 + Add.1/Rev.1 <sup>1</sup> + Add.1/Rev.2 <sup>2</sup>
الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين الإدارية العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015	3	EB 2012/106/R.2 + Add.1
دعم تسيير الصندوق: القيام بالمزيد بمراد أقل - إطار للمناقشة من إعداد مكتب سكرتير الصندوق	4	EB 2012/106/R.3
استراتيجية الشراكات في الصندوق	5	EB 2012/106/R.4 + Add.1
تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثانية والسبعين	6(a)	EB 2012/106/R.5
تقرير رئيس لجنة التقييم عن الزيارة القطرية إلى غانا	6(b)	EB 2012/106/R.6
مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق	6(c)	EB 2012/106/R.7
تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	7	EB 2012/106/R.8 + Add.1 <sup>3</sup>
مراجعة إجراء انقضاء المدة للموافقة على المشروعات والبرامج التي يمولها الصندوق	8	EB 2012/106/R.9
مصر: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	9	EB 2012/106/R.10
الموارد المتاحة لعقد الالتزامات	10	EB 2012/106/R.11 + Add.1
الكاميرون: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع دعم تنمية التمويل الصغرى الريفي - تمويل تكميلي	11(a)(i)	EB 2012/106/R.12 + Add.1
الرأس الأخضر: برنامج الترويج للفرص الاقتصادية والاجتماعية الريفية	11(a)(ii)	EB 2012/106/R.13

<sup>1</sup> الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية والفرنسية والإسبانية.

<sup>2</sup> الوثيقة معروضة باللغة العربية فقط.

<sup>3</sup> الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط.

جمهورية الكونغو الديمقراطية: برنامج دعم مراكز توريد الأغذية في كينشاسا	11(a)(iii)	EB 2012/106/R.14
مالي: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التمويل الريفي الصغرى - تمويل تكميلي	11(a)(iv)	EB 2012/106/R.15 <sup>4</sup>
النيجر: مشروع روانمو للري على نطاق صغير	11(a)(v)	EB 2012/106/R.16
موزامبيق: مشروع تنمية سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في ممرات مابوتو ولمبوبو	11(b)(i)	EB 2012/106/R.17 + Add.1 + Sup.1 <sup>5</sup>
موزامبيق: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع دعم البرنامج الوطني للإرشاد الزراعي - تعديل على اتفاقية القرض	11(b)(ii)	EB 2012/106/R.41
الصين: مشروع تحسين البنى الأساسية الزراعية والريفية في هونان	11(c)(i)	EB 2012/106/R.18 + Add.1 + Sup.1 <sup>6</sup>
الهند: مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في جارخاند	11(c)(ii)	EB 2012/106/R.19 + Add.1 + Sup.1 <sup>7</sup>
إندونيسيا: مشروع تنمية المجتمعات الساحلية	11(c)(iii)	EB 2012/106/R.20
نيبال: Kisan Kalagi Biu-Bijan Karyakram (برنامج تحسين البذور للمزارعين)	11(c)(iv)	EB 2012/106/R.21 + Add.1 + Sup.1 <sup>8</sup>
الفلبين: مشروع الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية والبيئة	11(c)(v)	EB 2012/106/R.22 <sup>9</sup>
البرازيل: مشروع التنمية المُنتجة وبناء القدرات (مشروع Paulo Freire)	11(d)(i)	EB 2012/106/R.23 + Sup.1 <sup>10</sup>
البرازيل: مشروع الأعمال الريفية لصغار المنتجين	11(d)(ii)	EB 2012/106/R.24
البرازيل: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة (Viva o Semi-Árido) - تمديد الفترة المحددة للتوقيع على اتفاقية القرض	11(d)(iii)	EB 2012/106/R.42
بيرو: مشروع تعزيز التنمية المحلية في مناطق المرتفعات والغابات المطيرة عالية الارتفاع	11(d)(iv)	EB 2012/106/R.25

<sup>4</sup> تم سحب الوثيقة من جدول الأعمال.

<sup>5</sup> الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط.

<sup>6</sup> الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط.

<sup>7</sup> الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط.

<sup>8</sup> الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط.

<sup>9</sup> تم سحب الوثيقة من جدول الأعمال.

<sup>10</sup> الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط.

تركيا: مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات	11(e)	EB 2012/106/R.26 <sup>11</sup>
أنشطة المشروعات المزمعة 2012-2015	12	EB 2012/106/R.27
الصك المنشئ لبرنامج المساعدة التقنية المستردة التكاليف	13	EB 2012/106/R.28
تقرير مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق	14	EB 2012/106/R.29 + Corr.1
تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثالث والعشرين بعد المائة	15(a)	EB 2012/106/R.30
تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الرابع والعشرين بعد المائة	15(b)	EB 2012/106/R.31
استعراض كفاية مستوى الاحتياطي العام	15(c)	EB 2012/106/R.32
تقرير عن التجديد التاسع لموارد الصندوق	15(d)	EB 2012/106/R.33
تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثامن لموارد الصندوق	15(e)	EB 2012/106/R.34
تقرير عن حافطة استثمارات الصندوق للفصل الثاني من عام 2012	15(f)	EB 2012/106/R.35
جمهورية كويا: مقترح لتسوية الديون	15(g)	EB 2012/106/R.36
مقترح لإعادة جدولة ديون جمهورية السودان	15(h)	EB 2012/106/R.37
مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين	16(a)	EB 2012/106/R.38
تقرير لجنة مخصصات رئيس الصندوق	16(b)	EB 2012/106/R.39
تعديل محاضر جلسات الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي	17(a)	EB 2012/106/R.40
طلب عضوية غير أصلية	17(c)	EB 2012/106/R.43
ترتيبات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي		EB 2012/106/INF.1
تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدماتها		EB 2012/106/INF.2
تبسيط عناصر مختارة من التقارير المقدمة من الصندوق إلى المجلس التنفيذي		EB 2012/106/INF.3

---

<sup>11</sup> تم سحب الوثيقة من جدول الأعمال.

الإجراء المتبع للتفاوض والتوقيع والمصادقة على الاتفاقيات  
والوثائق القانونية المشابهة

EB 2012/106/INF.4

نيبال: تنفيذ الدورة الثانية من مشروع التخفيف من وطأة الفقر  
في المرتفعات الغربية الممول بموجب الآلية الإقرضية المرنة

EB 2012/106/INF.5

قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السادسة بعد المائة  
للمجلس التنفيذي

EB 2012/106/INF.6<sup>12</sup>

المنح والمشروعات والبرامج الموافق عليها بموجب إجراء  
انقضاء المدة

EB 2012/106/INF.7

---

<sup>12</sup> الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط.

Document:	EB 2012/106/R.1/Rev.2
Agenda:	2
Date:	20 September 2012
Distribution:	Public
Original:	English

**A**

## جدول الأعمال

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

الأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة بعد المائة

روما، 20-21 سبتمبر/أيلول 2012

## جدول الأعمال

حسبما أبلغ المجلس التنفيذي في دورته السادسة والتسعين، اقترح رئيس الصندوق - الذي يتولى رئاسة المجلس - تنفيذ عدد من التدابير لزيادة فعالية المجلس.

ومن بين هذه التدابير اقتراح بأن لا تُناقش البنود المعروضة لعلم المجلس خلال دورة من دوراته إلاّ بناء على طلب محدد من الإدارة أو أحد أعضاء المجلس، على أن يُرسل هذا الطلب كتابةً إلى سكرتير الصندوق قبل ثلاثة أسابيع من انعقاد تلك الدورة.

ولن يتضمن برنامج عمل دورة ما من دورات المجلس سوى البنود التي ستناقش خلال هذه الدورة (أي البنود المعروضة للموافقة أو الاستعراض، أو البنود المعروضة للعلم التي تم تلقي طلب كتابي لنقاشها في المجلس)، وسيُنشر برنامج عمل الدورة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت قبل أسبوعين من انعقادها.

وتيسيراً على السادة ممثلي الدول الأعضاء، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:

**[للموافقة]**

**[للعلم]**

**[للاستعراض]**

**[للتأكيد]**

ويرجى من السادة الممثلين أن يحيطوا علماً بالمادة 6 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي المتعلقة بتوزيع الوثائق: "... لن يجري تجاوز حد الأسابيع الأربعة فيما يخص الوثائق المقدمة إلى المجلس التنفيذي في دورة ما ليتخذ بشأنها إجراء تقتضيه. إلا أنه يجوز، عند الاقتضاء، أن تقدم بعد ذلك معلومات تتعلق بالمسائل التي لا تقتضي اتخاذ المجلس لقرارات بشأنها، أو معلومات إضافية تتعلق بالمشروعات."



## جدول الأعمال

- 1 - افتتاح الدورة
- 2 - اعتماد جدول الأعمال **[للموافقة]**
- 3 - الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج والميزانيتين الإدارية العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، والاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015 **[للاستعراض]**
- 4 - دعم تسيير الصندوق: القيام بالمزيد بمراد أقل - إطار للمناقشة من إعداد مكتب سكرتير الصندوق **[للموافقة]**
- 5 - استراتيجية الشراكات في الصندوق **[للاستعراض]**
- 6 - التقييم
  - (أ) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثانية والسبعين **[للاستعراض]**
  - (ب) تقرير رئيس لجنة التقييم عن الزيارة القطرية إلى غانا **[للاستعراض]**
  - (ج) مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق **[للموافقة]**
- 7 - تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة **[للاستعراض]**
- 8 - مراجعة إجراء انقضاء المدة للموافقة على المشروعات والبرامج التي يمولها الصندوق **[للموافقة]**
- 9 - برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية: مصر **[للاستعراض]**
- 10 - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات **[للموافقة]**
- 11 - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها **[للموافقة]**
  - (أ) أفريقيا الغربية والوسطى
    - (1) الكاميرون: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع دعم تنمية التمويل الصغري الريفي - قرض تكميلي الرأس الأخضر: برنامج الفرص الاقتصادية والاجتماعية الريفية
    - (2) جمهورية الكونغو الديمقراطية: برنامج دعم مراكز توريد الأغذية في كنشاسا
    - (3) النيجر: مشروع روانمو للري على نطاق صغير
  - (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية
    - (1) موزامبيق: مشروع تنمية سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في ممرات مابوتو ولمبويو
    - (2) موزامبيق: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع دعم البرنامج الوطني للإرشاد الزراعي - تعديل على اتفاقية القرض
  - (ج) آسيا والمحيط الهادي
    - (1) الصين: مشروع تحسين البنى الأساسية الزراعية والريفية في هونان

- (2) الهند: مشروع التمكين القبلي وسبل العيش في جارخاند
- (3) إندونيسيا: مشروع تنمية المجتمعات الساحلية
- (4) نيبال: برنامج Kisankalagi Unnat Biu-Bijan Karyakram (برنامج تحسين البذور للمزارعين)
- (د) أمريكا اللاتينية والكاريبي
- (1) البرازيل: مشروع التنمية المنتجة وبناء القدرات (مشروع Paulo Freire)
- (2) البرازيل: مشروع الأعمال الريفية لصغار المنتجين
- (3) البرازيل: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع التنمية المستدامة في ولاية بياوي شبه القاحلة ( Viva o Semi- Árido) - تمديد الفترة المحددة للتوقيع على اتفاقية القرض
- (4) بيرو: مشروع تعزيز التنمية المحلية في مناطق المرتفعات والغابات المطيرة عالية الارتفاع

12 - أنشطة المشروعات المزمعة 2012-2015 [للعلم]

13 - برنامج المساعدة التقنية المستردة التكاليف [للموافقة]

14 - تقرير مجموعة العمل المعنية بالشروط المختلطة في الصندوق [للموافقة]

15 - المسائل المالية

(أ) تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثالث والعشرين بعد المائة [للاستعراض]

(ب) تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الرابع والعشرين بعد المائة بعد المائة [للاستعراض]

(ج) استعراض كفاية مستوى الاحتياطي العام [للموافقة]

(د) تقرير عن التجديد التاسع لموارد الصندوق [للعلم]

(هـ) تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثامن لموارد الصندوق [للعلم]

(و) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثاني من عام 2012 [للعلم]

(ز) جمهورية كوبا: مقترح لتسوية الديون [للموافقة]

(ح) مقترح لإعادة جدولة ديون جمهورية السودان [للموافقة]

16 - الدورة السادسة والثلاثون لمجلس المحافظين [للموافقة]

(أ) مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين

(ب) تقرير لجنة مخصصات رئيس الصندوق

17 - مسائل أخرى

(أ) تعديل محاضر جلسات الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي [للموافقة]

(ب) تحديث عن ترتيبات استضافة الآلية العالمية [للعلم]

(ج) طلب عضوية غير أصلية [للموافقة]